ശ്രീമതി ദേവകിഗോപിദാസ് : ഈ പ്രൊഹിബിഷൻ ഏറിയായിലേയ്ക്ക് മദ്യപാനികളല്ലാത്ത ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരെ അയയ്ക്കുണ്ടതാണെന്ന ഗവണ്മെന്റ് ആലോചിക്കുന്നുണ്ടോ ?

Mr. Speaker : That question is not allowed.

ശ്രീ. സി. വി. ഇയ്യു : ഈ സഭയിലെ ഖദർവേഷധാരികളായിട്ടുള്ളവർ മദ്യപിക്കുന്നതിനുവേണ്ടി കൊല്ലത്തേയ്ക്കു പോകാറുണ്ടെന്നുള്ള വിവരം ഗവണ്മെന്റിനറിയാമോ ?

ശ്രീ. സി. കേശവൻ : ഗവണ്മെന്റിനറിവില്ല.

Sri. C. V. Iyyu : There are several mmebers who go to Quilon and drink and some here. It is an open secret. If prohibition is introduced in Quilon district, this would not happen.

Mr. Speaker : The form in which the question is put is objectionable. The term "ഖദർവേഷധാരികൾ" is used by the member regarding some of the members of the House. The insinuations and implications involved in the use of the expression cannot be allowed.

ശ്രീ. ജി. ചന്ദ്രശേഖരപിള്ള : ഈ സഭയിലെ ഖദർ വേഷധാരികളായിട്ടുള്ളവർ മദ്യപിക്കുന്നതിലേയ്ക്കു കൊല്ലത്തേയ്ക്കു പോകുന്നു എന്നു പറഞ്ഞതു പിൻവലിക്കേണ്ടതാണ്. ഖദർ വേഷധാരികൾ മദ്യപിക്കുന്നതിനായി കൊല്ലത്തേയ്ക്കു പോകുന്നുവെന്നു പറയുന്നതു് ഒരു ആരോപണമാണ്. അതു പിൻവലിക്കണം.

മിസ്റ്റർ സ്പീക്കർ : ഖദർ വേഷധാരികൾ കൊല്ലത്തേയ്ക്കു പോകുന്നു എന്നു പറയുന്നതു ആക്ഷേപകരമാകണമെന്നില്ല. എന്നാൽ "ഈ സഭയിലെ ഖദർ വേഷധാരികളായവർ" എന്നു പറഞ്ഞതു് ഈ സഭയിലെ ഏതാനും മെമ്പറന്മാരെ ഉദ്ദേശിച്ചു ചെയ്തിട്ടുള്ള ആക്ഷേപസൂചകമായ ഒരു പ്രസ്താവനയാണ്. അതു് ഒബ്ജക്ഷണബിൾ ആണ്. പിൻവലിക്കണം.

Sri. C. V. Iyyu: I may be allowed to give an explanation to that.

Mr. Speaker: No explanation in regard to that can be allowed.

Sri. C. V. Iyyu: Persons like me can bring.....

Mr. Speaker : Order, order. Is the Member withdrawing the expression used.

Sri. C. V. Iyyu: I shall withdraw, but I may be permitted to explain.

Mr. Speaker : Order, order. The expression having been found to be objectionable the member has been asked to withdraw it. Whether the member is doing so or not is the only question.

Sri. C. V. Iyyu : I am bound to obey the ruling of the Chair and I withdraw. But I may be allowed to speak by way of explanation.

Mr. Speaker : There is no occasion for any explanation on this matter.

Sri. Kalathil Velayudhan Nair ; May I put question No. 20.

Mr. Speaker : Yes, it may be put.

ടെക്സ്റ്റ് ബുക്ക്

*൨൦൧. (൨൦) ശ്രീ. പി. ചാക്കോ : താഴെ പറയുന്ന ചോദ്യത്തിനു് ബഹുമാനപ്പെട്ട വിദ്യാഭ്യാസവകുപ്പുമന്ത്രി സഭയെ മറുപടി പറയുമോ.—

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

(എ) രാധ ഇൻഡ്യ പബ്ലിക്കേഷൻസ്, തിരുവനന്തപുരം ആൻഡ് മദ്രാസ് (Radh Ind Publications Trivandram and Madras) പ്രസിദ്ധം ചെയ്തിട്ടുള്ളതും തേഡ് ഫാറത്തിലെ ഫേമസ് സ്റ്റോറീസ് ഫ്രം ഫാർ ആൻഡ് ഈസ്റ്റ് (Famous Stories from Far and East) എന്ന പുസ്തകവും സെക്കൻഡ് ഫാമിലെ (Gate way to story land) എന്ന പുസ്തകവും Helen Warter എന്നൊരാൾ എഴുതിയതായി കൃത്രിമ നാമത്തിൽ പുറപ്പെടുവിച്ചിട്ടുള്ളതാണെന്നു തെളിഞ്ഞിട്ടുണ്ടോ? ഉണ്ടെങ്കിൽ അതിന്മേൽ എന്തു നടപടി സ്വീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്;

(ബി) തിരുവനന്തപുരം എഡ്യൂക്കേഷൻ സപ്ലൈസ് പ്രസിദ്ധം ചെയ്തിട്ടുള്ളതും ഗവൺമെന്റിൽനിന്നും അംഗീകരിച്ചിട്ടുള്ളതുമായ പല സയിൻസ് പുസ്തകങ്ങളും ക്യാറിംഗ്ടൺ എന്ന പേരിൽ പുറപ്പെടുവിച്ചിട്ടുള്ളതാണോ? അതു ഒരു വ്യാജപ്പേരാണോ?

വിദ്യാഭ്യാസവും; ഭക്ഷ്യവും, തൊഴിലും വകുപ്പുമന്ത്രി (ശ്രീ. ടി. കെ. നാരായണപിള്ള) :

(എ) ഒന്നാംഭാഗത്തിനുത്തരം, ഇല്ല. രണ്ടാംഭാഗം, ഈ ചോദ്യം ഉദിക്കുന്നില്ല.

(ബി) അതേ, കാരിംഗ്ടൺ എന്നതു് ഒരു സങ്കൽപ നാമമാണെന്നാണ് അന്വേഷണത്തിൽ അറിയുന്നതു്.

ശ്രീ. കളത്തിൽ വേലായുധൻ നായർ : അതു സംബന്ധിച്ചു വല്ല നടപടിയും നടത്തിയിട്ടുണ്ടോ?

ശ്രീ. ടി. കെ. നാരായണപിള്ള : നടത്തിയിട്ടുണ്ടു്.

ശ്രീ. കളത്തിൽ വേലായുധൻ നായർ : എന്തു നടപടിയാണു നടത്തിയിട്ടുള്ളതു്?

ശ്രീ. ടി. കെ. നാരായണപിള്ള : രണ്ടുകൊല്ലത്തേയ്ക്കു് അവരെ ഡിബാർ ചെയ്തിട്ടുണ്ടു്.

Sri. P. Balakrishnan Tampi: Is it an offence to use a pen name? Who was George Eliot? Is it not the ignorance of the authorities that led to the banning

Mr. Speaker: It is a discussion.

Sri. Balakrishnan Tampi: I just want to give this information that to use a penname is not an offence.

ശ്രീ. കളത്തിൽ വേലായുധൻ നായർ : ചോദ്യത്തിന്റെ (എ) വിഭാഗത്തിൽ പറയുന്നമാതിരി പരാതികളും വല്ലതും ഉണ്ടായിട്ടുണ്ടോ?

ശ്രീ. ടി. കെ. നാരായണപിള്ള : അതിനു ഞാൻ ഉത്തരം പറഞ്ഞു കഴിഞ്ഞു.

Mr Speaker: With regard to questions standing in the name of an absent member I shall refer to an old ruling, for the future guidance of members:

> "In respect of questions standing in the name of an absent member, such questions can be put by another member if he has received an authority from the absent member to do so."

This is the rule which ordinarily applies.

ADJOURNMENT MOTION

മിസ്റ്റർ സ്പീക്കർ: ഒരു അടിയന്തിരപ്രമേയം കിട്ടിയിട്ടുണ്ടു്. അതു സഭാകാര്യോപദേശകമാണോ എന്നു നിശ്ചയിക്കുന്നതിനുമുമ്പു ഗവൺമെന്റുഭാഗത്തുനിന്നും അതിനെസംബന്ധിച്ചു് എന്തെങ്കിലും വിവരം നൽകുവാനുണ്ടോ എന്നറിയുന്നതു നന്നായിരിക്കുമെന്നു തോന്നുന്നു. പ്രമേയത്തിൽ പറയുന്നതു ഇങ്ങനെയാണു്,

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly